



**Stadtratssitzung**  
**Donnerstag, 16. November 2017, 17.00 Uhr und 20.30 Uhr**  
**Grossratssaal im Rathaus**

Stand: 10.11.2017

**Neue Liste** (verschobene Geschäfte vom 02.11.2017: Traktanden 3 – 8)

Die Traktandenliste und die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:  
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

**Die Traktanden 3 – 6, 7 + 8 sowie 18 + 19 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.**

	<b>Traktanden</b>	<b>Geschäfts- Nummer</b>
1.	Agglomerationskommission (AKO): Ersatzwahl des Vizepräsidiums	2016.SR.000279
2.	Protokollgenehmigungen Stadtrat 2017 (Protokoll Nr. 16 vom 14.09.2017 und Nr. 17 vom 21.09.2017)	2017.SR.000003
3.	Personalreglement der Stadt Bern vom 21. November 1991 (PRB; SSSB 153.01); Teilrevision zu Minimallohn, Vaterschaftsurlaub und Whistleblowing; 2. Lesung (FSU: Sorg / FPI: Aebersold) <i>verschoben vom 02.11.2017</i>	2014.FPI.000054
4.	Interfraktionelle Motion GB/JA!, SP/JUSO (Rahel Ruch, JA!/Christine Michel, GB/Lea Kusano, SP): Minimallohne des städtischen Personals erhöhen; Abschreibung (FSU: Sorg / FPI: Aebersold) <i>verschoben vom 15.06.2017 und 02.11.2017</i>	2012.SR.000303
5.	Motion Fraktion GLP/JGLP (Claude Grosjean, GLP): Bedingter Elternurlaub von maximal 16 Wochen für beide Elternteile bei beidseitiger Erwerbstätigkeit; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (FPI: Aebersold) <i>verschoben vom 02.11.2017</i>	2017.SR.000082
6.	Postulat Fraktion GB/JA! (Regula Bühlmann/Katharina Gallizzi, GB): Verlängerung von bezahltem Mutterschafts- und Vaterschaftsurlaub bei erschweren Bedingungen; <i>Annahme</i> (FPI: Aebersold) <i>verschoben vom 02.11.2017</i>	2017.SR.000083

7.	Interpellation Fraktion SP/JUSO (Peter Marbet, SP): Auswirkungen des kantonalen Sparpakets auf die Stadt Bern (FPI: Aebersold) <i>verschoben vom 02.11.2017</i>	2017.SR.000197
8.	Interpellation Fraktion GB/JA! (Regula Tschanz, GB): Was bedeutet das EP 2018 für die Stadt Bern? (FPI: Aebersold) <i>verschoben vom 02.11.2017</i>	2017.SR.000199
9.	Kleine Anfrage Milena Daphinoff (CVP), Marianne Schild (GLP): Wie sieht der Zeitplan für die Schützenmatte aus? (PRD: von Graffenried)	2017.SR.000221
10.	Sanierung und Erweiterung Volksschule Spitalacker, Gotthelfstrasse 30; Baukredit (Abstimmungsbotschaft) (PVS: Freiburghaus / PRD: von Graffenried/BSS: Teuscher)	2015.BSS.000088
11.	Zweijährige Leistungsverträge 2018 - 2019 im Bereich Obdachlosenhilfe; vier Verpflichtungskredite in Stadtratskompetenz (SBK: Friedli / BSS: Teuscher)	2016.BSS.000008
12.	Zweijähriger Leistungsvertrag 2018 - 2019 mit der Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (VBG); Verpflichtungskredit in Stadtratskompetenz (SBK: Altas / BSS: Teuscher)	2017.BSS.000067
13.	Velo-Kampagne; Verpflichtungskredit zu Lasten der Erfolgsrechnung der Fachstelle Fuss- und Veloverkehr (RFFV) (PVS: Freiburghaus / TVS: Wyss) <i>verschoben vom 19.10.2017</i>	2017.TVS.000151
14.	Motion Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Gleichwertige Förderung von Fuss- und Veloverkehr: Fussgänger-Offensive; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 31.08.2017 und 19.10.2017</i>	2015.SR.000033
15.	Pilotversuch "Farbsack-Trennsystem"; Investitions- und Verpflichtungskredit (PVS: Kruit / TVS: Wyss)	2016.TVS.000024
16.	Motion Mess Barry (parteilos) und Daniel Egloff (PdA): Regelmässige Sperrgutabholung; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 19.10.2017</i>	2015.SR.000161
17.	Optimierung Kanalnetzbewirtschaftung und Ersatz Prozessleitsystem (OKEP); Investitionskredit (PVS: Rüeggsegger / TVS: Wyss)	2017.TVS.000136

18.	Motion Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Isabelle Heer, BDP): Inklusion konkret: Pilotprojekt „Mobilitätshilfen“ im Stadtzentrum für mobilitätseingeschränkte Personen realisieren; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 31.08.2017 und 19.10.2017</i>	2015.SR.000135
19.	Motion Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Kurt Hirsbrunner, BDP): Inklusion konkret: Pilotprojekt „Mobilitätshilfen“ für mobilitätseingeschränkte Personen auf einem grossen städtischen Friedhof realisieren; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat und gleichzeitig Prüfungsbericht</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 31.08.2017 und 19.10.2017</i>	2015.SR.000136
20.	Motion Fraktion BDP/CVP (Michael Daphinoff, CVP/Martin Schneider, BDP): Fördermassnahmen für mehr Elektromobilität in Bern; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat Punkt 2 und 3</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 31.08.2017 und 19.10.2017</i>	2015.SR.000137
21.	Motion Fraktion SP (Michael Sutter/Ingrid Kissling-Näf, SP): Harmonisierung der Parkgebühren in der Berner Altstadt; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 19.10.2017</i>	2015.SR.000201
22.	Motion Luzius Theiler (GPB-DA): Besserer Rechtsschutz für Bäume; <i>Ablehnung</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 19.10.2017</i>	2015.SR.000308
23.	Motion Fraktion SVP (Manfred Blaser/Roland Jakob, SVP): Verkehrssicherheit im Schul- und Kindergartenumfeld an der Bümplizstrasse fördern!; <i>Ablehnung/Annahme als Postulat Punkt 1, 2 und 5/gleichzeitig Prüfungsbericht Punkt 2</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 19.10.2017</i>	2015.SR.000274
24.	Postulat Fraktion GB/JA! (Leena Schmitter, GB): Globale Verantwortung für Menschenrechte ernst nehmen: Schützenmatte wird Luciano-Romero-Platz!; <i>Ablehnung</i> (TVS: Wyss) <i>verschoben vom 19.10.2017</i>	2015.SR.000264
25.	Postulat Manuel C. Widmer (GFL): Wenn statt dem Zytglogge ein Bernmobil-Bus auf dem Ferienfoto in Japan prangt...; <i>Annahme und gleichzeitig Prüfungsbericht</i> (TVS: Wyss)	2015.SR.000206

- |     |  |                |
|-----|--|----------------|
| 26. | Interfraktionelle Motion SP, GB/JA! (Peter Marbet, SP/Franziska Grossenbacher, GB): Schliessung Bahnunterführung Steigerhubelstrasse für den MIV; <i>Annahme als Richtlinie</i><br>(TVS: Wyss) | 2015.SR.000221 |
| 27. | Postulat Fraktion GB/JA! (Seraina Patzen, JA!/Franziska Grossenbacher, GB): Gesamtnutzungskonzept für den öffentlichen Raum in der Innenstadt; <i>Annahme</i><br>(TVS: Wyss)                   | 2015.SR.000216 |
| 28. | Postulat Fraktion SVP (Alexander Feuz/Roland Jakob, SVP): „Fürio, in Bärn läuets“ und die Poller stoppen die Feuerwehr!; <i>Ablehnung</i><br>(TVS: Wyss)                                       | 2015.SR.000294 |
| 29. | Interpellation Fraktion FDP (Bernhard Eicher, FDP): Fragen zur Förderung von Carsharing<br>(TVS: Wyss)   | 2016.SR.000011 |
| 30. | Postulat Fraktion SP (David Stampfli SP): Sicheres Schulumfeld in der Länggasse; <i>Annahme</i><br>(TVS: Wyss)   | 2016.SR.000026 |

Bern, 1. November 2017

Dr. Christoph Zimmerli  
Stadtratspräsident

Versand Prüfungsbericht:

- Postulat Patrizia Mordini (SP), Christa Ammann (AL), Melanie Mettler (GLP), Daniela Lutz-Beck (GFL) vom 3. Juli 2014: Für ein abwechslungsreiches Menüangebot mit tierischen und pflanzlichen Gerichten! (2014.SR.000209)